

HMS ESTÁ DE NUEVO EN EL CAMINO – ESTA VEZ EN ORO ROSA

# HOROLOGICAL MACHINE N°5 RT

**MB&F**

HOROLOGICAL LAB

# H M 5<sup>RT</sup>

OROLOGICAL MACHINE N°

3 / 20

## RESUMEN

---

6 / 20

## INSPIRACIÓN Y REALIZACIÓN

---

7 / 20

## CAJA

---

9 / 20

## INDICACIONES Y PRISMA REFLECTANTE

---

10 / 20

## MOTOR Y CONSTRUCCIÓN INTERNA

---

12 / 20

## DETALLES TÉCNICOS DEL HM5 RT

---

13 / 20

## “AMIGOS” RESPONSABLES DEL HM5 RT

---

16 / 20

## MB&F / EL GÉNESIS DE UN LABORATORIO CONCEPTO

---

18 / 20

## BIOGRAFÍA / MAXIMILIAN BÜSSER

---

19 / 20

## FOLDER DE CONTENIDO

---

---

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
POR FAVOR CONTACTE A:  
CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA,  
RUE VERDAINE II,  
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

---



# H M 5<sup>RT</sup>

OROLOGICAL MACHINE N°

## RESUMEN

HM5 RT está lleno de sorpresas:

Los indicadores de la hora y los minutos ven hacia el frente, pero son horas saltantes bidireccionales con indicaciones invertidas, reflejadas 90° y magnificadas 20%.

HM5 RT tiene una caja con diseño futurista, pero es de la década de los 70's.

HM5 RT tiene un movimiento mecánico, pero inspirado en una época cuando el cuarzo era el Rey.

Las ventilas en los autos deportivos bloquean la luz, pero en el HM5 RT dejan pasar la luz.

Conforme a su herencia automovilística, el HM5 RT tiene tubos de escape, para drenar el agua.

El oro de la caja del HM5 RT que le otorga un brillo luminoso fue encontrado en la Tierra pero en realidad se creó hace billones de años en el espacio más recóndito.

Las últimas dos décadas han visto un crecimiento exponencial en los inventos que han revolucionado nuestras vidas. De hecho, han habido tantas increíbles nuevas máquinas que nos hemos vuelto indiferentes ante la innovación. Puede que los robots no cocinen la cena, pero sí construyen autos, aspiran el hogar y podan el césped. Mandar un hombre a Marte es más una cuestión de economía que de ingeniería.

Horological Machine N°5 RT fue inspirado en una época anterior cuando no estábamos tan hastiados de la tecnología como actualmente: los 70s. Imagine la emoción y los sueños de aquel entonces. El hombre podía volar sobre el camino con un nuevo género de autos súper deportivos aerodinámicos; volar sobre el mar en aerodeslizadores; volar a velocidad supersónica en el Concorde y volar a la Luna en el Apollo. Todo era posible: robots humanoides, mochilas cohete y autos voladores. En los 1970's el futuro no era mañana, ¡era hoy!

---

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
POR FAVOR CONTACTE A:  
CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA,  
RUE VERDAINE II,  
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

---

---

Aunque sigamos esperando a los autos voladores, ¡con el HM5 RT puede llevar un superauto dorado de alta tecnología en la muñeca!

El acabado pulido de la caja resalta la exuberante riqueza del oro rosa 5N y la calidez del metal precioso crea una perfecta yuxtaposición con el borde azul eléctrico alrededor del indicador de la hora.

Titanio grado 5 flanquea los lados inferiores y base de la caja, resaltando y suavizando la nobleza formal del oro rosa.

A pesar de que el HM5 RT tiene una caja de tamaño considerable 51.5mm x 49mm y el oro se sabe que es tan bello como pesado, gracias al uso discreto de titanio ultra-ligero el HM5 RT es una máquina muy cómoda de usar.

HM5 RT es una lujosa edición de 66 piezas en oro rosa 5N y titanio.

---

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
POR FAVOR CONTACTE A:  
CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA,  
RUE VERDAINE II,  
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

---



MB&F  
HOROLOGICAL MACHINE N°5 RT  
-  
LIMITED EDITION OF 66 PIECES

# H M 5<sup>RT</sup>

OROLOGICAL MACHINE N°

---

## INSPIRACIÓN Y REALIZACIÓN

Para el fundador de MB&F, Maximilian Büsser, crecer como niño en los 70's significó vivir en un estado constante de sorpresa y asombro. Jets supersónicos volaban sobre el aire y a través del espacio; autos americanos de alto desempeño dominaban la pantalla grande en "road movies" y alimentaban la imaginación.

El Lamborghini Miura lanzó un nuevo género de autos italianos súper deportivos que se veían capaces de romper la barrera del silencio incluso al estar frenados (creaciones que llevaron al joven Max a soñar con ser un diseñador de autos). Láser, transistores, micro ondas, aerodeslizadores y mochilas cohete daban la impresión de que las diferencias entre ciencia ficción y hechos científicos era cuestión solamente cuestión de cuándo y no, si acaso.

Con la llegada de los relojes de pulso de cuarzo, los diseños de los relojes se transformaron de verse como algo que usarían tus abuelos a algo que usaría el Capitán Kirk en la nave espacial Enterprise. HM5 RT retoma estos sueños de la niñez y les da vida de nuevo al ponerlos On the Road Again.

*"Imagina decirle a alguien en 1972 que en 2012, la mayoría de las personas estarían usando relojes con carátula redonda y tres manecillas. ¡Eso sonaría aún más loco y fuera de lugar que la idea de vivir en Marte!" — MAXIMILIAN BÜSSER*

---

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
POR FAVOR CONTACTE A:  
CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA,  
RUE VERDAINE II,  
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

---

# H M 5<sup>RT</sup>

OROLOGICAL MACHINE N°

---

## CAJA

La inconfundible caja en forma de cuña del reloj HM5 RT es homenaje directo al intrépido Amida Digitrend. Sin embargo, también hace una inconfundible referencia a los autos súper deportivos de baja altura de la época.

El propósito de las ventilas en estos sorprendentes e inspiradores autos era restringir la entrada de luz (y calor) para evitar que entraran a través de la ventana horizontal trasera. Las ventilas en el HM5 RT hacen lo contrario debido a que se abren para permitir que entre luz en los números Super-LumiNova de los indicadores de las horas y minutos para recargar los discos. Los discos están tendidos en la parte superior del movimiento (debajo de las ventila), no verticalmente en el frente de la caja donde aparentan estar gracias a la ilusión óptica. Abrir y cerrar las ventilas también cambia la intensidad de la luz en la carátula. Las ventilas se abren y cierran por un pulsador deslizante colocado a un costado de la caja.

Otra característica distintiva de los autos súper deportivos son los escapes gemelos largos que son normalmente vistos junto con un estruendoso ruido del motor y humo. Los tubos de escape del HM5 RT no están ahí para expulsar los gases de combustión en un fuerte estruendo, sino para drenar agua de la caja – al igual que el Lotus de James Bond en ‘La Espía que me amó – el HM5 RT se moja.

Y ningún icono futurista de los 70s está completo sin un jet. La corona ergonómicamente esculpida del HM5 RT– incrustada con el motivo del hacha de batalla de MB&F – se ve como si pudiera fácilmente impulsar un cohete al Alpha Centauri, o el Batimóvil, mientras que impulsa al HM5 RT hacia el futuro.

Para minimizar el daño potencial, el origen de la corona de cuerda está soportado y guiado por tres cojinetes que aseguran que solamente puede ser jalada hacia fuera y empujada hacia dentro al estar perpendicular al movimiento.

---

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
POR FAVOR CONTACTE A:  
CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA,  
RUE VERDAINE II,  
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

---



MB&F  
HOROLOGICAL MACHINE N°5 RT  
-  
LIMITED EDITION OF 66 PIECES

# H M 5<sup>RT</sup>

OROLOGICAL      MACHINE      N°

## INDICACIONES Y PRISMA REFLECTANTE

Los indicadores de la hora y los minutos en el HM5 RT, i.e. los discos numerados rotantes son relativamente simples: discos sobrepuestos (uno para horas, uno para minutos) están cubiertos por completo de Super-LumiNova, el cual tiene grandes numerales de 8mm creados al pulir toda la superficie excepto el número.

Los discos giran aplanados en la parte superior del movimiento y sin embargo vemos las indicaciones del tiempo verticalmente en un tablero en el frente de la caja. Para lograr esto, MB&F trabajó con un proveedor de cristales de alta precisión para desarrollar un prisma reflectante de cristal de zafiro el cual refleja la luz de los discos 90° y la magnífica 20% para maximizar la legibilidad.

El prisma de zafiro tiene forma de cuña con los ángulos precisamente calculados para asegurar que la luz se refleje desde las indicaciones horizontales hasta la vertical y no se refracte (doble). Un lente convexo en el frente provee la magnificación. El cristal de zafiro es mucho más difícil de trabajar a precisión óptica que el vidrio y requirió un desarrollo y cuidado meticuloso crear cristales que reflejaran y doblaran la luz sin distorsión alguna.

Debido a que la hora se refleja, los números han sido impresos en los discos como imágenes espejo de forma que se muestren correctamente en la 'carátula'. El cristal en el frente no es negro pero se ha oscurecido para que sea posible admirar la hora por venir y la que ya pasó y los números tienen un delineado iridiscente verde claro, reminiscencia del Digitrend original (el cual intentaba verse como si tuviera un indicador LED tipo cuarzo) y de las brillantes luces de un auto súper deportivo en un viaje a alta velocidad por la noche.

El tablero vertical viendo hacia el frente hace del HM5 RT un excelente reloj para automovilistas ya que no hay necesidad de levantar la muñeca del volante para leer la hora.

---

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
POR FAVOR CONTACTE A:  
CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA,  
RUE VERDAINE II,  
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

---

---

## MOTOR Y CONSTRUCCIÓN INTERNA

Como en cualquier auto súper deportivo, lo mejor se encuentra bajo el cofre y al ver debajo de la superficie de la caja del HM5 RT se revela una sorpresa: ¡otra caja! Al igual que una muñeca Matryoshka rusa, al sacar la capa exterior se revela una segunda caja dentro.

La razón para guardar el movimiento en un contenedor interno es la resistencia al agua. Las ventilas deportivas dejan entrar el agua así como la luz – esa es la razón de existencia de los tubos de escape – así que para proteger el mecanismo de alto desempeño de la humedad y los golpes, se alberga en su propia caja de acero inoxidable. Esta caja interna es similar al chasis de un auto en el cual el cuerpo externo es sujetado.

Jean-François Mojon, Vincent Boucard y su equipo en Chronode desarrollaron la complicación del motor del HM5 RT. Puede parecer simple, ¡pero es complicada! Las horas saltantes son bi-direccionales, permitiendo ajustar la hora tanto hacia delante como hacia atrás. Los dos discos de vidrio mineral de las horas y los minutos son soportados por un puente ancho y plano. Los discos se sobreponen lo más posible para maximizar su diámetro y espacio a fin de obtener numerales legibles.

Al voltear el HM5 RT se revela el Motor, con su rotor ‘misterio’ en forma de hacha de batalla en oro 22k, balance de rápida oscilación y sorprendentes puentes acabados a mano, a través de un cristal de zafiro al reverso el cual está engastado en el contenedor resistente al agua.

---

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
POR FAVOR CONTACTE A:  
CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA,  
RUE VERDAINE II,  
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

---



MB&F  
HOROLOGICAL MACHINE N°5 RT - THE ENGINE

# H M 5<sup>RT</sup>

OROLOGICAL MACHINE N°

---

## DETALLES TÉCNICOS DEL HM5 RT

### MOTOR

Motor horológico tri-dimensional desarrollado por Jean-François Mojon y Vincent Boucard de Chronode

Accionado por un engranaje de Sowind

Rotor 'misterioso' automático en oro 22k

Reserva de marcha: 42 horas

Frecuencia del balance: 28,800bph/4Hz

Número de componentes: 224

Número de joyas: 30

Motor albergado en un contenedor interno de acero inoxidable resistente al agua

---

### FUNCIONES / INDICACIONES

Minutos y horas saltantes Bi-direccionales mostradas por un prisma reflectante de cristal de zafiro con lupa

Pulsador deslizante para abrir/cerrar las ventilas en la parte superior de la caja

---

### CAJA

Oro rosa 18k y con un contenedor interno para el movimiento de acero resistente al agua

Pulsador deslizante para abrir/cerrar las ventilas

Tubos de escape para drenar el agua

Dimensiones: 51.5mm x 49mm x 22.5mm

Número de componentes: 80

Contenedor del motor a prueba de agua: 30m / 90' / 3atm

---

### CRISTALES DE ZAFIRO

Cristales de zafiro de grado óptico polarizados con capa anti-reflejante y 20% de magnificación. Reverso de cristal de zafiro con tratamiento anti-reflejante en ambas caras.

---

### CORREA Y BROCHE

Correa de caucho esculpida, broche de titanio

---

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
POR FAVOR CONTACTE A:  
CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA,  
RUE VERDAINE II,  
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

---

# H M 5<sup>RT</sup>

OROLOGICAL MACHINE N°

## 'AMIGOS' RESPONSABLES DEL HM5 RT

**Concepto:** Maximilian Büsser / MB&F

**Diseño de producto:** Eric Giroud / Eric Giroud Design Studio

**Desarrollo y manejo de producto:** Serge Kriknoff / MB&F

**R&D:** Guillaume Thévenin / MB&F

**Desarrollo del movimiento:** Jean-François Mojon y Vincent Boucard / Chronode

**Base del movimiento:** Stefano Macaluso, Raphael Ackermann / Sowind  
y Denis Villars / Cendres + Métaux Galétan SA

**Módulo adicional:** Benjamin Signoud / AMECAP

**Partes de acero del movimiento:** Alain Pellet / Elefil

**Ruedas:** Jean-Marc Naval / Rouages SA

**Acabado a mano de los componentes del movimiento:** Jacques-Adrien Rochat y  
Denis Garcia / C-L Rochat

**Ensamblaje del movimiento:** Didier Dumas, Georges Veisy, Anne Guiter y  
Bertrand Sagorin-Querol / MB&F

**Construcción y producción del broche:** Dominique Mainier y Bertrand Jeunet  
/ G&F Châtelain

**Corona específica para el mecanismo de las ventilas:** Jean-Pierre Cassard  
/ Cheval Frères SA

**Cristal de Zafiro / Prisma:** Martin Stettler / Stettler Sapphire AG

**Discos de horas y minutos:** Jean-Michel Pellaton y Gérard Guerne / Bloesch SA

**Correa:** Thierry Rognon / Valiance

**Caja de presentación:** Olivier Berthon / ATS Développement

**Logística de producto:** David Lamy / MB&F

**Marketing de comunicación:** Charris Yadigaroglou, Virginie Meylan y  
Eléonor Picciotto / MB&F

**M.A.D. Gallery:** Hervé Estienne / MB&F

**Ventas:** Luis André y Patricia Duvillard / MB&F

**Diseño Gráfico:** Gérald Moulière y Anthony Franklin / BaseGVA

**Fotografías de producto:** Maarten van der Ende

**Fotografía de retratos:** Régis Golay / Federal

**Video:** Marc-André Deschoux / MADinSwitzerland

**Website:** Stéphane Balet y Guillaume Schmitz / Sumo Interactive

**Textos:** Ian Skellern y Steven Rogers / underthedial

---

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
POR FAVOR CONTACTE A:  
CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA,  
RUE VERDAINE II,  
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

---





MB&F  
HOROLOGICAL MACHINE N°5 RT  
-  
LIMITED EDITION OF 66 PIECES

# H M 5<sup>RT</sup>

OROLOGICAL MACHINE N°

---

## **MB&F / EL GÉNESIS DE UN LABORATORIO CONCEPTO**

Los proyectos que dieron a Maximilian Büsser, mayor placer y satisfacción personal en sus siete años de trabajo como director de Harry Winston Timepieces, fueron aquellos en los que trabajó con los más talentosos relojeros independientes para crear la excitante serie de relojes Opus. Una idea para su propia utopía personal nació; crear una compañía dedicada por completo a diseñar y elaborar pequeñas series de relojes conceptos radicales en colaboración con talentosos profesionales que respetara y con los que disfrutara trabajar. El emprendedor en Büsser llevó esta idea a la realidad.

MB&F es un laboratorio conceptual artístico y de micro-ingeniería en el cual grupos de profesionales independientes de la industria relojera se reúnen cada año para diseñar y construir máquinas horológicas radicales. Respetando la tradición pero no opacada por ella, MB&F fusiona la relojería tradicional de alta calidad con tecnología de vanguardia para crear esculturas cinéticas tridimensionales.

El primer reloj de MB&F, Horological Machine N°1 (HM1) fue presentada en 2007 e introdujo el concepto de horología con arquitectura tridimensional. Seguida por el HM2 en 2008 y el HM3 en 2009, ambos una celebración de la ciencia ficción. 2010 vio el lanzamiento del HM4 Thunderbolt, concebida por muchos como la máquina más audaz de MB&F. En 2011, Legacy Machine N°1 celebró la introducción de una línea inspirada en lo tradicional. HM5, presentada en 2012, obtuvo sus características de los íconos futuristas de los años 70s. 2013 vio el lanzamiento del Legacy Machine N°2 con rueda de balance dual suspendida.

---

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
POR FAVOR CONTACTE A:  
CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA,  
RUE VERDAINE II,  
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

---



MB&F  
HOROLOGICAL MACHINE N°5 RT  
-  
LIMITED EDITION OF 66 PIECES

## BIOGRAFÍA / MAXIMILIAN BÜSSER

Maximilian Büsser nació en Milán, Italia, pero se mudó a una edad temprana a Lausanne, Suiza donde vivó durante su juventud. Creció en un ambiente multicultural y su familia – su padre fue un diplomático Suizo quien conoció a su madre, de origen Hindú, en Bombay – lo orientaron a tener un enfoque cross-cultural hacia la vida y los negocios.

En Julio de 2005, a los 38 años, Maximilian creó el primer laboratorio conceptual horológico del mundo: MB&F (Maximilian Büsser & Friends) en la cual está asociado con Serge Kriknoff. El sueño de Büsser con MB&F es desarrollar conceptos relojeros radicales al trabajar en pequeños grupos hiper-creativos de personas con las cuales él disfrute trabajar.

El fuerte de Maximilian Büsser es su espíritu emprendedor. En 1998 con tan solo 31 años, fue nombrado director operativo de Harry Winston Rare Timepieces. Durante siete años Büsser transformó la empresa en una marca altamente respetada en la Alta Relojería al desarrollar las estrategias, productos, marketing y distribución mundial, al mismo tiempo que integraba diseño, R&D y manufactura en casa. Los resultados fueron un 900% de incremento en facturación y el posicionamiento de Harry Winston como líder en este competitivo segmento.

Antes de trabajar en Harry Winston, Maximilian Büsser demostró su pasión a la Alta Relojería en su primer trabajo en Jaeger-LeCoultre. Durante sus siete años como gerente señor en los 90's, JLC incrementó su posicionamiento y multiplicó por diez su facturación. La responsabilidades de Büsser en Jaeger-LeCoultre iban desde Desarrollo y Dirección de Producto hasta Ventas & Marketing para Europa.

Maximilian se graduó en 1991 del Instituto Federal Suizo de Tecnología en Lausanne con una Maestría en Ingeniería de Micro tecnología.

---

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
POR FAVOR CONTACTE A:  
CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA,  
RUE VERDAINE II,  
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

---

# H M 5<sup>RT</sup>

OROLOGICAL MACHINE N°

**FOLDER DE  
CONTENIDO**

HAGA CLICK AQUÍ PARA ACCEDER A BOLETINES DE PRENSA EN OTROS IDIOMAS  
+ TODAS LAS IMÁGENES DE PRODUCTO (BAJA Y ALTA RESOLUCIÓN).

## THE MACHINE



HM5 RT  
FACE



HM5 RT  
FRONT



HM5 RT



HM5 RT  
FLAPS

## THE ENGINE



ENGINE



CONTAINER



PRISM

---

## THE FRIENDS



HM5 RT FRIENDS



HM5 RT FRIENDS



MAXIMILIAN  
BÜSSER I



MAXIMILIAN  
BÜSSER 2

---

## FILM OF THE HM5 ZR



---

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
POR FAVOR CONTACTE A:  
CHARRIS YADIGAROGLOU,  
MB&F SA,  
RUE VERDAINE II,  
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND  
EMAIL: CY@MBANDF.COM  
TEL: +41 22 508 10 33

---